

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

دورة: جوان 2013

الشعب : جميع الشعب

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

المدة: 02 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

ثوغالين*

أساقس ذ وأزقان ئ فأقيم رأمضان ذي فرانس. شرا ن ثماديت ن ومأزوارون ثمانزوث، فورولو أك ذ وماس دادار وآلاند سي ثرأوسا، راند ثاسار عوفث ن ثغاطين. مي دكانان غار وقأوار ملاآن نذ ن حسان ميس ن خالتيشآن. حسان نقالا غار دادار، ثحار كاس ماق تأس يأتاس: "أزال، زوار ومأك غار وأحام، يوسيد باباك".

دراري بأذن ذاق واماس ن وأبريد أم وا يأتواسار عان ؛ رآزمان ثيطاوين نسان ذ يقاماش نسان، عوفقان، قيتش ؛ نناقاز فورولو، أم وا يارأبران. ثسار حاس تازلا غار وأحام، يادجا وماس ذ واقال ناس.

ذاق وأحام، يوبا يماس ثصائع، ثاتقبال نيجيوآن، باباس تضان فالاس ثعشيرآن، ثرفازآن، ثيساذنان، أم وفروخ ن ثريزوي. ثفا أبريد غارس، مسالامان. شان ثامغارث، ثاسيوال غار رأمضان: " يوأض ذ ارفاز فورولو، أ ثيهاتا رآبي".

- أ شاميهاتا رآبي، يافتأعمار. يارني ذ لغارز. أقلاي ميرأغ.
- شاك؟ ثميرا ئ ثفادرأذ خير ن زيك.

وين أهاذ ياقلان ذي رأمضان، أثياف ثبأال قثوت: ثرأبا ثماقتان، ياطيقات، أكسوم ناس ثمال، وذام ناس ذ ازأفأغ، أم وا ور يوضينانش! وا يالان غارس وا سيأتيلين ذي باري يأسافساي فالاس. رأمضان ثوآغا فالاسان س واول ييزيضان.

ثحير فورولو مألمي أديارق لغاشي باش أذ ياقيم نانتا ثواشولت ناس. ثيط ناس غار ثاغمارث، ماني ثالا ثفاليزث ذ وأقرا. س نانتا س اياماس، مي ژرين أنافارو يارفا، رفان وولاوان نسان سي لفأرح.

ثمأردين، يأكساد رأمضان ساق وأقرا ب قيتش ن لقاش، يابضاها ن ئ ثاروا ناس ثشأت ثشأت. ذين ذين ثراضنيهان. أحام مارا يابأرقاش، فأرحان أس لان. سبين ياسأرقاد سي ثفاليزت أماقون، ن لأكواغاض ثواققان. ذ لأكواغاض ن وأحام ن شرأع ن ثامدين ن "la Seine". يأتاسان: " أقالت ثميرا أعاديس ثنو غ ! يارزام ثيقالين ن ثقامجات ناس، يارني يأتا: " أقالت أمأك ئ بيشارقان!"

ما تأكابانيت ئ ثيسخادمان ثلازميت شرأع باش أسثوش لبانصيو ن 7080 دورو يال ثلاثان ييورآن.

ثاتاس فاضما: " أطان أيا ناك ثواغيت ئ ذاق يالا ثفأع".

ثاسوقيت مولود فأرعون ، ميس ن وقاليل .

2004 H.C.A.، سب، 105

*ثوغالين: ثيوآلين/ ثوالث

I. ئېقىرى ن وىرىس: (06)

- 1- ئىدى ماتتا يالا وئالاس دى ئىسدارت ئامازواروت. ماغار؟
- 2- فورولو يافراخ س واساي ن باباس. وئلاياد ف تاملال ئ ئىسفارخان.
- 3- فاضما ئافراخ اك ذ نئات. ماتتا ئ دىمالان وايا ذاق وىرىس؟
- 4- كساد ساق وىرىس اكتاوال ن ئفاكا.
- 5- بادال اوال يوزيران س وكنيو ناس نذن وساتال "اقلاي ميراغ".

II. ئوتلاي: (06)

- 1- سلاض ئافىيرت : "رقان وولاوان نسان سى لفارخ".
- 2- وشد ئالغا ئاچارفىت ن ومياق: "نناقاز".

III. اسانفالى س ئىرا: (08)

أريد وئىس، نذاق اها ئوتلاياد ف لغوربات جار زيك ذ يميرا.

Tuɣalin

Aseggas d uzgen i yeqqim Remḍan di Fransa. Yiwet n tmeddit n umezwaru n lexrif, Furulu akked gma-s Dadar uyalen-d seg lexla, nehren-d tajlibt n tyeṭṭen. Mi d tikli ad awḍen taddart, mlalen-d Ḥsen, mmi-s n xalti-tsen. Ḥsen yekna yer Dadar, yebbi-t di tḥenket-is, yenna-as: "Azzel, zwir gma-k s axxam, yusa-d baba-k".

Arrac bedden di tlemmast n ubrid am wid iserreen; ldin allen-nsen d yiqemmucen-nsen, ggugmen. Yiwet n teswiṭ, ijelleb Furulu, amzun di tnafa i d-yefrawes. Iserreh-as d tazza s axxam, yeḡḡa gma-s d lmal-is.

Deg uxxam, yufa yemma-s tcebbeḥ, tettmagar imḥuren, baba-s zzin-as lḡiran, irgazen, tilawin, am uḡlaf. Iga abrid yer-s, msalamen. Yiwet n temyart, tenṭeq yer Remḍan: «Yewweḍ d argaz Furulu, ad t-yehrez Rebbi.

- Ad kem-ihenni Rebbi. D tidet meqquer. Yerna d lawan, aql-i fukkey.
- Keččini? Tura i tḡehdeḍ wala zik! »

Win ara imuqlen mliḥ di Remḍan, ad t-yaf ibeddel nezzeh: irebba leḥnak, yebbelbel, taksumt-is mellulet, udem-is d azeggay; amzun urḡin yuḍin! Kra n win yesean win i as-yettlin deg Lpari yesteqsa fell-as. Remḍan yettarra-d yef tuttriwin-nsen s wawal aḍidan.

Iḥar Furulu melmi ara ffyen lyaci akken ad yeqqim netta d yimawlan-is. Tiṭ-is yer yiwet n teymert, taennec dinna yiwet n tbalizt d yiwen n uqrab. S netta s watmaten-is, mi walan aneggaru yekka tawwurt, nneflen wulawen-nsen seg lferḥ.

Imir, yejbed-d Remḍan seg uqrab cwiṭ n lqec, yebḍa-ten i warraw-is, yiwen yiwen. Din din, lsan-ten. Axxam merra yebberqec, ferḥen akken llan. Syin yeddem-d si tbalizt ameqqun n lekwayeḍ, ttwacudden am uttafttar. D lekwayeḍ n uxxam n ccree n temdint n "la Seine". Yenna-asen: «Walit tura aṣebbuḍ-iw! Yekkes tiqeffal n tsedrit-is, ikemmel awal-is: muqlet amek i yi-cerrgen! »

D acu kan takebbanit i t-yesxedmen yelzem-itt ccree ad as-d-tettak *apansyu* n wazal n 7080 n duru yal tlata wayyuren.

Tenna-as Faḍma: " Aṭṭan-ayi inek d tawayit ideg yella nnfee! »

Mouloud FERAOUN,
Mmi-s n yigellil,
HCA, 2004, sb. 105.

Isestanen :

I. Tigzi n uḍris: (06)

- 1- Ini-d d acu-t unallas deg tseddart tamezwarut. Ayyer ?
- 2- Furulu yefreh s tisin n baba-s. Mmeslay-d yef temsal i t-yesferhen.
- 3- Faḍma tefreh ula d nettat. D acu i d-yemmalen aya deg uḍris?
- 4- Suffey-d seg uḍris aktawal (iger n umawal) n *tfekka*.
- 5- Beddel awal yettuderren s uknaw-is (urwas-is) ilmend n usatal: ' Aql-i **fukey** ! '

II. Tutlayt: (06)

- 1- Sleḍ isegran n tafyirt-a: **nneflen wulawen-nsen seg lferh**.
- 2- Efḵ-d talya taḥerfit n umyag "**yefrawes**".

III. Asenfali s tira : (08)

Deg tallit n Urumi, uqbel tagrawla n 1954, Remḍan yuḡal-d seg Fransa, yegla-d s waṭṭan. Maca, yewwi-d *apansyu*. Xersum d at uxxam ad rwun ayrum. Awal tenna-t-id Faḍma, "*d tawayit ideg yella nnfec!*"

Aru-d ullis ideg ara d-temmeslayeḍ yef lyerba gar zik d tura.

7:5-12

[illegible]

•00•፪ ወ፡ለለ፡ለ ለ፭ ተሀ፡ኢረ•፡፡፡ 1 ፡ወ0፭ለ •ረ ፡፭ለ ፭0፡0፡፡፡; ሀለ፤ •ሀሀ፡፡-10፡፡ ለ ሸ፭፡፡፡፡-፭-10፡፡, ጸጸ፡ጸረ፡፡. ሸ፭፡፡፡ 1 ተ፡፡፡፡፡፡, ፭1፡፡ሀሀ፡፡፡ ጽ፡0፡፡፡, •ረ፡፡፡ ለ፭ ተ፡፡፡ ፭ ለ-ሸ፡፡፡፡፡፡፡፡. ፭0፡፡00፡፡፡-፡፡ ለ ተ፡፡፡፡ •፡፡፡፡፡, ሸ፡፡፡ ጸረ፡-፡፡ ለ ሀረ፡፡-፭፡፡.

ለ፡ጽ ፡ሠጽ፡፲፣ በ፡ጁ፡ በ፡፫፡-፬ ተ፪፡፱።፭፡፻፳፣ ተ፡ተ፡፫፡ጽ፡፬ ደ፫ጵ፡፬፡፯፣ ፱፡፱፡-፬ እእደ፡፬፡፱ ሄደ፡፬፣
ደ፬ጽ፡እ፡፯፣ ተደሴ፡ደ፤፣ ፡፫፡ጸሴ፡ጁ፡ ደጽ፡ ፡፱፬ደለ ሃ፡፬፡-፬፣ ፫፡፱፡፫፡፯፣ በደ፡፡ተ፡፲፡ተ፫፡ሂ፡፬ተ፣ ተ፡ነ፡፶፡፮ ሃ፡፬
፬፡፫፡ደ፡፤፡" በ፡፡፡፫ ለ፡፬ጽ፡እ ጁ፡፬፡፱፡፣ ለ ተ-በ፡፻፬፡፳ ፬፡፱፡፱፡፫፡"

- [illegible]

[illegible][illegible][illegible]

$\Lambda \cdot \mathbb{G} : K \cdot 1 + K \cdot 00 \cdot 12 + \mathbb{E} + - \Pi \cdot \mathbb{O} \cdot \mathbb{X} \cdot \Lambda \cdot \mathbb{L} \cdot 1 \quad \Pi \cdot \mathbb{L} \cdot \mathbb{X} \cdot \mathbb{L} \cdot \mathbb{E} + + \quad \mathbb{G} \mathbb{G} \mathbb{O} \cdot \mathbb{X} \cdot \Lambda \cdot \mathbb{O} \cdot \Lambda \cdot + + + + K \cdot X \cdot 1 \mathbb{O} \Pi : 1$
 $\cdot \cdot \mathbb{X} \cdot \mathbb{L} \quad 17080 \quad 1 \quad \Lambda : \mathbb{O} : \Pi \cdot \mathbb{L} \quad + \mathbb{L} \cdot + \cdot \quad \cdot \cdot \Pi \Pi : \mathbb{O} \cdot 1.$

ተ፡ዘ፡-፡። ጵ፡፪፡፡ " ሃሃ፡-፡፡ በ፭ ደ፡፣፤ ለ ተ፡፡ ሦ፩ተ ደለ፡፥፤ በ፡፱፡ ስፊ፡፥!"

$$L: \mathbb{A} \rightarrow \mathbb{A} \quad X \mapsto O^{\perp} X$$

CCF-01 PER:MMZ,

HCA, 2004, •0÷0†÷0 105.

الموضوع الثاني

ثاديانث ن لويزا

جار ن يذورار ن لأقبايال نعالان، تاغميد ثناوآرث تآمالآلث؛ نسآم نآس لويزا. تآهوآ يآحلا ن قوت ثيف ثيسآذنآ ن وقآوآر نآس أس لآنث. أس مي تآموآ يآماس تآدجيتيد غآرس أربأعطاش (14) ن يسآقآسان ذآق يلا (لأعمار) نآس. باباس نعاوآذ أرسال، لويزا ثوآلا تآربيبث. أس مي تآخلاض عآشرين (20) ن يسآقآسان عآرمآند فالآس نآلففآن (نآطآبان)، يوسآد بيدج ن ومآزان نعاوجباس؛ ثقآليلث، ثآرني أسآقآس يآويت. ثوري نآس ثاهيويت نسآماس: زآهرا.

أس مي هآنان ووذان ربآح ذ لآهنا ف لويزا، بذون توثلايان؛ قآران فالآس أوار ثقي. تآخلاض ثوثلايث أيا غآر ورقآز نآس، يومآن؛ تآغضال آخآفوف نآس، يآكآر يآزعيث، تآدجا يآليس، ثوآلا غآر ثآدارث ن باباس، ثآقيم أسآقآس نآطبيث ويشث. ثآرفآذ أعآديس، ثوري أهو، أمدا يآخس رآبي أنيدوم وأرسال نآس، ثآلفآذ، ثوآلآد غآر يفاسآن ن ثمآطوآ ن باباس؛ ثآروا ثآرؤوفي (لأمرار)، قرينيت ذي ثآدارث توال ن وأبريد غآرس طآقث، ثآقيم نيس ثلاثا ن يسآقآسان س ثيشث ن ثفآندورث.

وسآن زآرين، لويزا ثآتز آيار ثمآدورث فالآس، شان واس ثوآلا أم ثناهولث، ثآكآر ثآروال سي لحابس نآس، ثآتآزال ور ثآزري ماني، ألي ثآنآ (ثآتعآب)؛ ثوضي، يوفيت ييشث، نرآفديث غآر سببطار، يآدجيت دين و يروح، مي دوسين ثمآجآيان (نطبييان) داوانيت، سآقسانت؛ ثآحكاسآن ثانفوسث أمآك ثآلا و اطآوان نآس تشارشوران س يمآطآوان. كسان فالآس أكانبيل، لاغان ئ وا تيعاونآن يوسيد. مي ياسلا ألك ذ نآتآ ثاقصيت، ثغاضيث؛ يآويت غآرس.

شرا ن واس ثآخس لويزا لآكوآغاض، ثروح غآر وقآوآر نآس باش أهآنيتآسآرق. ذآق وبريد ثآمليل نذ ن يآليس، ول مآعقآلآنثش، جامآك سآق واس مي تآدجا و تآزريش، ألك زآهرا ول ثآسينش يآماس، ول ثآزري لا تآموآ لا ثآتآدار. آيث وقآوآر ور تونش ثاناوآرث ئ ديرآبا وآرار، سيوضآن لآخبار ئ زآهرا، نآناس: يآمآم هآتآ ذآق وقآوآر. تآهوآ ثآفرآح، ثومان ول ثومينش، ثورزي ألي توفآ، ثيلا، و ثآمقآر فالآس ثآسودينيت، مآوانث سي لفآرح. مي ثآكآر لويزا أآروح ثآسيوآل غآرس يآليس: «أ يآمآ ول ثوفيد ماني أآروحآذ؛ أآروحآذ نذي، أآدرآذ ذآق وخآم نآو». ذآق ومآزوآرو ثآقوما، مي زرين ووسآن ثآقبال، و ثروح غآر يآليس ثآسآمذ وسآن نآس.

أمآ قآران: «أس ييفآن وسآن وكتال، ذ اس ماني أآمليل ثسا نذ ن وا تيورين».

نورا بآلفاسميا

أسآفالي س ثيرا ذي ثمازيغث.

59-58 H.C.A 2006.2007 سب

ئاسۋانان :

I- ئىقزى ن وضرىس: (06)

- 1- ماتا يوغان ئامادورث ن لويزا ألمى ئاخلاض غار والاف؟
- 2- كساد ساق وضرىس سائاث ن ئافيار ياتوئلايان ف ووسان ئقأبحان ئادار لويزا.
- 3- وشد اناماك ن ئافيرث ايا: "ئاتزآيار ئمادورث فالاس".
- 4- سارقاد سى ئسادارث ئامازواروئ اكنال ن ئهوسكى (زىن).

II- ئوئلايئ: (06)

- 1- سلاض ئافيرثا : ماعقالانث.
 - 2- قان ئافيرث ايا س ئاسغونث ئوانان جار ئييا: (اك، جاماك، كيس ما) ئينيد ماتا ئاسانفالاي.
- تغيران ووزان سى لويزا..... زرين رباح ذ لاهنا فالاس.

III- اسانفالى س ئيرا: (08)

لويزا ئالاف ئادجا ياليس تامازانث (ذي دوح).
أريد ولس ف ياليس: زأهرا، ساق واس مي تنادجا.

Tadyant n Lwiza

Ger yidurar n leqbayel əlayen, temmxi-d tjeğğigt mellulen, isem-is Lwiza, d taqcict icebhen atas, tufrar xef tullas n taddart-is merra. Asmi temmut yemma-s teğğa-tt-id tesəa rebəttac n yiseggasen deg leəmer-is. Baba-s iəawed zzwağ, Lwiza teqqel d tarbibt. Asmi tessawed əecrin n yiseggasen, ttuqten-d fell-as yinexdaben; yusa-d yiwen n yilemzi iəğeb-as, teqbel-it, aseggas kan tedda, tesəa-d yid-s taqcict tsemma-as Zehra.

Asmi walan lɣaci izad rrbeḥ d lehna xef Lwiza, usmen, bdan heddren, gren-d fell-as ayen ur texdim, awal yewwed xer umezzux n urgaz-is, dɣa yerfa iɣil d sseḥ, texdel nnif-is, yekker yebra-as, teğğa-n yelli-s deg dduḥ, tuɣal-d s axxam n baba-s teqqim aseggas yuɣal yusa-d yiwen ixdeb-itt, yux-itt, tuɣal terfed s tadist tesəa-d aqcic. Imi Rebbi irad akka zzwağ-is ur idum ara tennebra-d, tuɣal xer yifassen n tmeṭtut n baba-s; terwa lemrar. Gren-tt deg yiwet n texxamt tama n ubrid, d tamecttuḥt tesəa taɣwiqt, teqqim deg-s tlata n yiseggasen s yiwet n tqendurt.

Ussan zerrin, Lwiza tettidiyiq ddunit fell-as. Yiwen n wass teɣra yid-s am tmeslubl, terwel-d seg lḥeb-s, tettazzal ur teɣri anda, armi tt-yerɣa facal, texli ur d-tewwi s lexber, yufa-tt-id yiwen yerfed-itt xer sbitar, yeğğa-tt din iruḥ. Mi d-usan yimesujiyen, dawan-tt, syin steqsan-tt, teḥka-asen-d taqsiṭ akken tella, allen-is ttcerurent d imeṭṭawen. Dɣa kksen-as axbel, kkren ssawlen i umdan-nni i tt-iəawnen yusa-d. Mi yesla ula d netta taqsiṭ, tɣad-it, yekker ijmeə-itt tettidir xer twacult-is.

Yiwen n wass tuḥwağ Lwiza lekwawed, terza xer taddart-is n zik akken ad ten-id-tesuffex. Deg ubrid-is, temlal d yelli-s maca ur myeqalent ara, acku seg wasmi i tt-in-teğğa deg dduḥ ur tt-twala, ula d Zehra werğin tessin yemma-s ur teɣri temmut nex tedder. At taddart ur ttun ara tajeğğigt i d-irebba udrar-nsen, ssawden lexbar xer Zehra, nnan-as yemma-m atta deg taddart. Taqcict yeffex-itt leeqel, tumen ur tumin, tnuda armi tt-temlal, tmuger-itt s yimeṭṭi, tḥennec-itt xer tama-s, nneflent seg lferḥ. Mi tekker Lwiza ad truḥ tenṭeq xur-s yelli-s: “A yemma ur tufid sani ara terred, ad tedduḥ yid-i, ad teiced deg uxxam-iw”. Tazwara tugi, armi əddan wussan, tuɣal teqbel, truḥ xer yelli-s tkemmel yid-s ussan-is.

Akken qqaren: “Anwa ass yifen akk ussan ... Mi ara temlil tasa d wayen turew”.

Nora BELGASMIA.
Asenfali s tira di tmazixt,
H.C.A 2006- 2007. Sb : 58-59

Isestanen:

I. Tigzi n uḍris: (06)

- 1- D acu i ihudden tudert n Lwiza, imi tewwed armi tennebra?
- 2- Kkes-d seg uḍris snat n tefyar i d-yemmalen yir ussan i tedder Lwiza.
- 3- Efɛk-d anamek n tefyirt-a: **"Tettiḍyiq ddunit fell-as"**.
- 4- Suffex-d seg tseddart tamezwirut aktawal (iger n umawal) n **thuski** (ccbaḥa).

II. Tutlayt: (06)

- 1- Sled isegran n tefyirt-a: **"Myeeqalent"**.
- 2- Qqen tafyirt-a s tesyunt iwatan ger tiyi : (**Ulama, acku, yas akken**), temled-d d acu i tessenfalay :
 - Usmen medden yef Lwiza ... walan izad rrbeḥ d lehna fell-as.

III. Asenfali s tira (08)

Lwiza tennebra-d, teḡḡa yelli-s deg dduḥ.

-Aru-d ullis ideg ara d-tessugned (d-txayled) amek i d-tekker Zehra seg wasmi i tt-teḡḡa yemma-s.

ተጋብረው ለጊዜው ሲቆይ፡

[illegible]

•ፀረኒ ፡፡ብ፡1 ሺሦ፡ፎደ ደሹ፡ለ ሰፀወ፡ሥ ለ ሺ፡ፀ1፡ ሦ፡ገ ሺ፡ደሹ፡፡ፀረ፡ብ፡ ሀለ፡1 ፀ፡ለለፀ፡ብ፡ ጸፀ፡ብ፡ለ ገ፡ብሺ፡-ፀ
•በ፡1 ፡ፀ ተ፡ደለደረ፡፡፡ሺ በ፡፡፡ዩ ሦ፡ፀ ፡ረ፡፡፡፡ሦ ፡1 ፡ፀ፡፡፡-ደፀ፡ ለሦ በ፡ፀገ፡ ደሦደሺ ለ ፀፀ፡ሥ፡ ተ፡ሦደቱ ስደገ፡
ደፀ፡ በ፡፡፡፡ፀ በ፡ፀፀ፡-፡፡ፀ፡ ተ፡፡፡-1 በ፡ሺደ-ፀ ለ፡፡ ለለ፡ሥ፡ ተ፡ሦ፡ሺ-ለ ፀ •ደደ፡ረ 1 ፀ፡ፀ፡-ፀ ተ፡፡፡ደረ
•ፀ፡፡፡፡ፀ በ፡ሦ፡ሺ በ፡ፀ፡-ለ በደ፡ብ ደደ፡፡ፀ-ደተተ፡ በ፡ሦ-ደተተ፡ ተ፡ሦ፡ሺ ተ፡ፀገ፡ለ ፀ ተ፡ለደፀተ ተ፡ፀ፡-ለ •፡፡፡፡፡፡
ደረኒ ፀ፡ፀፀደ ደፀ፡ለ •፡፡፡ ፡፡፡-ደፀ ፡ፀ ደለ፡ረ •ፀ ተ፡ስ፡ፀፀ፡-ለ፡ ተ፡ሦ፡ሺ ሦ፡ፀ ደገ፡ፀፀ፡ብ 1 ተ፡ሦሃሃ፡ተ 1
ፀ፡ፀ፡-ፀ፡ ተ፡ፀ፡፡ ሺ፡ረፀ፡ፀ፡ ጸፀ፡ብ-ተተ ለ፡፡ በደ፡ተተ 1 ተ፡ደደ፡ረተ ተ፡ረ፡ 1 ፡ፀፀደለ፡ ለ ተ፡ረ፡፡፡፡ሥተ ተ፡ፀ፡፡
ተ፡ሃ፡ደ፡ተ፡ ተ፡፡፡ደረ ለ፡፡-ፀ ተሺ፡ተ፡ 1 በደ፡፡፡፡ፀ፡ፀ፡ብ ፀ በደ፡ተተ 1 ተ፡ሺ፡ለ፡ፀተ፡

[illegible][illegible]

•KK÷| EE•O÷|: “•|:• •○○ πΞΧ÷| •KK :○○•|... ΞΞ •O• †÷|ΞΞ †•O• ∧ :•π÷| †:O÷|”.

1:0. 0:1X. 0:2Π.
•0:1X. 1:2 0 1:20. 1:2 1:2. 1:2 1:2
H.C.A 2006 2007. 0:0: 58 59

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لمادة: اللغة الأمازيغية لامتحان شهادة البكالوريا دورة جوان 2013

العلامة		عناصر الإجابة "توغالين"	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	0.5	<p>1- أنالاس ذي تسادارت ثامازواروث ذ از غاري. - لاخاطار ثمياقان فثين غار وودام ويس كراد.</p> <p>2- يافراح س لقاش أساد يآوي سي فرانس (أروض)</p> <p>3- أديمالان لفأرح ن فاضما ذاق وضريس : ثصاكاغ ، ثاتقبال ثنيجبوان .</p> <p>- ثاتاس فاضما : " أطان أيا ناك تواغيت ئ ذاق يالا تقاع " .</p> <p>4- أكتاوال ن ثفاكا : ماق ، أطاوان ، نقاماش ، ثماقان ، أكسوم ، ودام ، أعاديس ، ثيط ، ولاوان .</p> <p>5- أبادال ن واوال يوزيران س وأكنيو تأس نذ ن وساتال " أفلاي ميرأغ " .</p> <p>ماغرأغ ، فعامرأغ ، وقينغ ، فوكأغ</p>	I ثيفزي ن وضريس
	0.5		
	0.5		
	1		
	0.75		
	0.25×9		
06	0.5	<p>1- ثاسلاط ن ثافبيرث : " رقان وولاوان نسان سي لفأرح " رقى : د امياق يافتين غار ييزري ذ اسأغرو ن : د اماتار ودماون د اماسكار (أسانتال، أميكاو)</p> <p>وولاوان : ذ اساماذ ثمسأفزي نسان : ذ امقيم أوصيل أساماذ ن يسام سي : ثانزأعث لفأرح : أساماذ أروسريذ (أساماذ س ثانزأعث)</p> <p>2- ثالغا ثاحارفيث ن ومياق "ثناقأز" : ناقتاز</p>	II ثوئلايث
	0.5		
	0.5		
	1		
	1		
	0.5		
06	1		
	1.5		

تابع الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لمادة: اللغة الأمازيغية لامتحان شهادة البكالوريا دورة جوان 2013

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
08	1	- أضريس أذ بيلي ذ ولّيس	III أسانفالي س تيرا
	1	- ولّيس أذبيآد ف كراض ن يموران أذبيلي وفاريس يأحلا؛ ما:	
	0.5	1. يأتواغراي س وأسهاال	
	0.5	- أسابتار يازديق (ثالتونين، ثيسآدارين...)	
	0.5	- أسيفآز ثواثا؛	
	0.5	- ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومت؛	
	0.5	- أماوال يوفير نذ ن وسانتال؛	
	0.5	- ثلوغان ن تيرا تّواضافران.	
	0.5	2. يازضا أمأك ثلاق	
	0.5	- ثودسا ن وأضريس تّسادارين؛	
	0.5	- ثوقنا جار تّسادارين ثاتّساهال ثيفري؛	
	0.5	- ثيمآزرا ن ييمياقان وفيرانت نذ ن ثيلاوت؛	
	0.5	- أسامرأس ن ينمالآن ن واكود ذيان واذاق فارزان.	
	0.5	3. يوفير نذ ن وسانتال ئ ديتّواوشان	
	0.5	- أضريس ذ ولّيس يامدان؛	
	0.5	- أضريس يأتوابنا ف ثغاسا ن وولّيس؛	
	0.5	- أضريس أذبوقير نذ ن وسانتال	

العلامة		عناصر الإجابة * Tuyen *	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	0.5	1- Deg tseddart tamezwarut anallas d azyaray , acku imyagen	I Tigzi n uḍris
	0.5	ftin yer wudem wis krad.	
	0.5	2- Ayen i yesferhen Furulu d icettiden i as-d-yewwi baba-s	
	0.5x2	seg Fransa.	
	0.75	3- Ayen i d-yemmlen lferh n Faḍma :	
06	0.25x9	- Tcebbeh, tettmaggar imzuren.	II Tutlayt
	0.5	- Mi d-tenna: "aṭṭan-ayi-inek d tawayit ideg yella nnfeel »	
	0.5	4- Aktawal n tfekka : taḥenket, allen, iqemmucen, leḥnak, taksumt, udem, aebbud, tiṭ, ulawen.	
06	0.5	5- Abeddel n wawal yettuderren s uknaw-is ilmend n usatal: "aql- i fukkey " = yliy, zwiγ, meqqrey, wessrey, ḍeefey.	III Asenfali s tira
	0.5	1- Tasleḍt n tefyirt : " nneflen wulawen-nsen seg lferh"	
	0.5	- nnefl = d amyag yeftin yer yizri, d aseyru	
	1	- ... n = d amatar udmawan, d asentel (d ameskar, amigaw ...)	
	1	- wulawen = d asemmad imsegzi .	
06	0.5	- ...-nsen = d amqim awsil asemmad n yisem	III Asenfali s tira
	1	-seg = tanzeyt	
	1.5	- lferh = asemmad arusrid .	
08	0.5	2- talya taḥerfit n umyag " yefrawes " = friwes .	III Asenfali s tira
	0.5	Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a :	
	0.5	- Taferkit :	
	1.5	Asebter zeddig	
	1.5	Tira tettwayer	
	0.5	- Afares :	
	0.5	Asentel iban	
	0.5	Aḍris d ullis (taḡessa n wullis tefrez).	
	0.5	- Tutlayt :	
	0.5	Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
	0.5	Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5	Asemres n umawal	
	0.5	Aqader n yilugan n tira	
	0.5	Asigez n uḍris	
	0.5	- Taseddast / Tazḍawt	
	0.5	Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	

العلامة		عناصر الإجابة "ثاديات ن لويزا"	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	2	1. توثلايث ن يوذان.	I تيفزي ن وضريس
	0.5	2. سأنات ن تآفيار يأتوثلايان ف ووسان نقأبحان ثاذآر لويزا:	
	0.5	- ثأروا ثارزوؤفي (لأمرار).	
	1	- ثأتزآيار ثمأدورث فالأس.	
	4×0.5	3. أنامأك ن تآفييرت: "ثأتزآيار ثمأدورث فالأس" ثأتيضيق ثمأدورث فالأس. 4. أكتاوال ن تهوسكي (زّين): ثاناوآرث، ثامألالت، يآحلان، ثيف.	
06	1.5	1. أسلاض ن تآفييرت "مأعقالانت":	II ثوثلايث
	1.5	مأعقال: د امياق يآفتين غآر ييزري د امياغ د اسأغرو، نت: أمانار وڈماوان، د امأسكار (أسأنتأل، أميأاو)	
	2×1.5	2. تّغيرآن ووذان سي لويزا جامأك ژرين ربّاح ذ لأهنا فالأس. ثأسأفلاي ثامأنتيلت.	

تابع الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لمادة: اللغة الأمازيغية لامتحان شهادة البكالوريا دورة جوان 2013

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
08	1	- أضريس أذ بيلي ذ ولّيس	III أسانفالي س تيرا
	1	- ولّيس أذبيآد ف كراض ن يموران أذبيلي وفاريس يآحلا؛ ما:	
		1. يآتواغراي س وأسهاال	
	0.5	- أسآبتآر يآزديق (ثآلونين، ثيسآدارين...)	
	0.5	- أسيفآز ثواثا؛	
	0.5	- ثيفيار رسآنت ف يلوآن ن تجآرومت؛	
	0.5	- أماوال يوفير نذ ن وسآنتآل؛	
	0.5	- ثلوآن ن تيرا تّواضآفرآن.	
		2. يآزضا أمآك ثلاق	
	0.5	- ثودسا ن وأضريس تّسآدارين؛	
	0.5	- ثوقنا جار ثسآدارين ثآتساهاال ثيفري؛	
	0.5	- ثيمآزرا ن بيمياقآن وفيرانآنت نذ ن ثيلاوت؛	
	0.5	- أسآمرآس ن ينآمالآن ن واكود ذ يآ ن واذاق فآرزآن.	
		3. يوفير نذ ن وسآنتآل ئ ديتّواوشآن	
	0.5	- أضريس ذ ولّيس يآمدان؛	
	0.5	- أضريس يآتّوابنا ف ثعآسا ن وولّيس؛	
	0.5	- أضريس أذبوفير نذ ن وسآنتآل	

تابع الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لمادة: اللغة الأمازيغية لامتحان شهادة البكالوريا دورة جوان 2013

العلامة		عناصر الإجابة	محاو الموضوع
المجموع	مجزأة	* Tadyant n Lwiza *	
06	02	1-Ayen i ihudden tudert n Lwiza d tismen d lehdu n medden.	I Tigzi n uḍris
	0.5	2-Snat n tefyar i d-yemmalen yir ussan tedder Lwiza:	
	0.5	- terwa lemrrar	
	01	- tettiḍyiq ddunit fell-as	
	0.5×4	3- "Tettiḍyiq ddunit fell-as": ttzaden iḡebban – ttnernin wurfan..... 4. Aktawal n thuski: taḡeḡḡigt, mellulen, icebḥen, tufrar.	
06	1.5	1. myeeqal : damyag, d aseḡru	II Tutlayt
	1.5	---nt : Amatar udmawan, d ameskar	
	1.5×2	2. "usmen medden ḡef Lwiza acku walan izad rrbeḥ d lehna fell-as". - Tessenfalay tamentilt	
08	0.5	Aktazal ad ibedd ḡef yisefranen-a :	III Asenfal i s tira
	0.5	Taferkit:	
	0.5	Asebter zeddig	
	0.5	Tira tettwafham	
	1.5	Afares :	
	1.5	Asentel iban	
	1.5	Aḡris d ullis (taḡessa n wullis tefrez)	
	0.5	Tutlayt :	
	0.5	Asemres n yisuraz	
	0.5	Asemres n yimyagen d tmeḡra	
	0.5	Asemres n umawal i iwulmen asentel	
	0.5	Tira ilmend n yilugan-ines	
	0.5	Asemres n usigez iwatan	
	0.5	Taseddast / tazḡawt :	
	0.5	Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	Tuḡna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	Aḡader n yilugan n tezḡawt taḡrisant	

